

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 48 (1986)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# K-L-E Pump- und Druckfässer



Durch unsere Entwicklung und dem Eigenbau, sind unsere Fässer bis in alle Details auf den Schweizermarkt abgestimmt und super ausgerüstet. Die leistungsstarken Qualitätskompressoren von 5000–12000 lt./min. sorgen für ein schnelles beladen der Fässer.

Entscheiden Sie sich für unsere Produkte, wir werden es Ihnen beweisen.

Landmaschinen



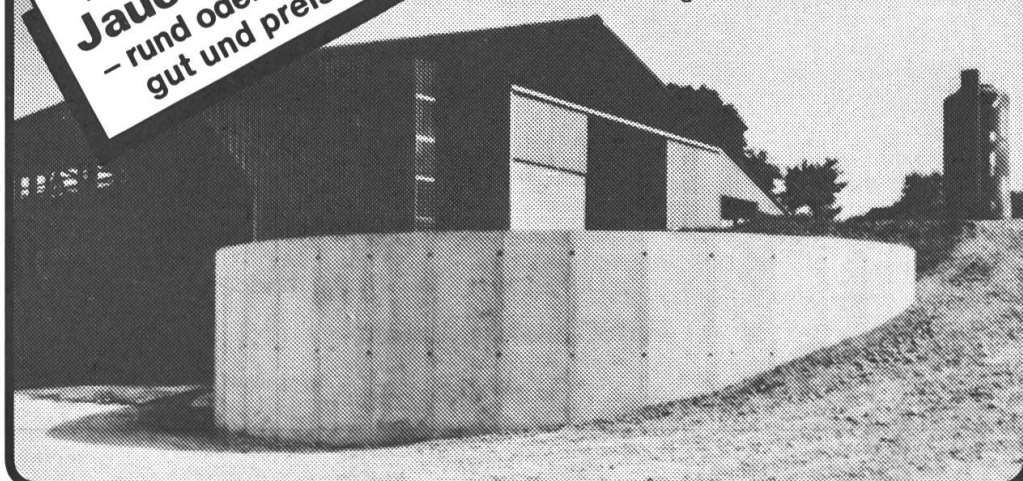
8424 Embrach

Tel. 01 - 865 02 25

Wir bauen auch Ihren  
**Jauchehälter**  
– rund oder viereckig –  
gut und preiswert!

## BAUKO

Element- und Behälterbau AG  
8508 Homburg TG · Tel. 054 63 24 11/63 20 32



**COUPON** für nähere Informationen

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

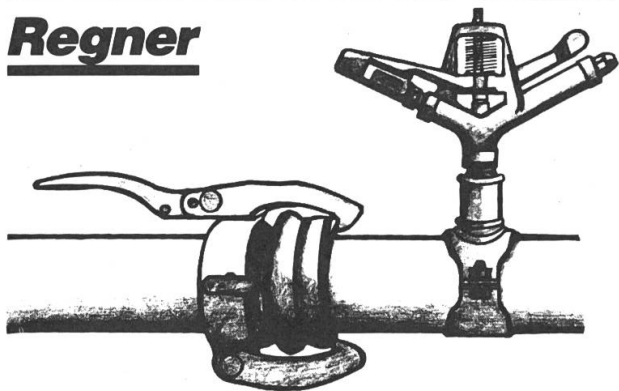
Gewünschter Inhalt m<sup>3</sup> \_\_\_\_\_

☐ rund ☐ viereckig ☐ mit Decke ☐ ohne Decke

**BAUKO · Element- und Behälterbau AG · 8508 Homburg TG · Telefon 054 63 24 11**  
Kantone BE und LU: Nyfarm AG · 4952 Eriswil · Tel. 063 76 10 30

## **Schnellkupplungsrohre**

### **Regner**



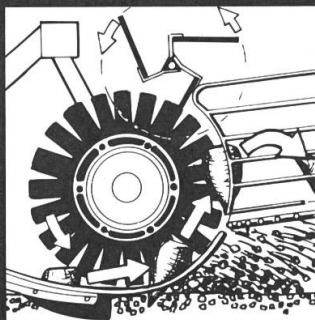
Die ideale Lösung für  
Landwirtschaft und Industrie

- Ertragssteigernd ● Arbeitssparend
- Betriebssicher ● Zuverlässig
- Wartungsfrei

Fragen Sie Ihren Fachhändler

# **RHEINTUB AG**

CH-4338 Rheinsulz Telefon 064 64 24 85 Telex 982271 rtb



## **5% mehr ernten 5% weniger Schmutz = STOLL-Rotalift**

Qualitätsarbeit mit STOLL-Rotalift, das Rodeorgan für  
unübertroffen saubere Zuckerrüben.  
Hohe Einsatzsicherheit – bei jedem Wetter, bei jedem  
Boden – wenn andere längst aufgeben müssen.  
Als Zuckerrüben-Erntespezialisten bieten wir ein kom-  
plettes Programm vom 1reihig gezogenen Bunkerroder bis  
zum 6reihigen Selbstfahrer.

#### **Generalimporteur:**

VLG Landmaschinen, 3052 Zollikofen, Tel. 031 57 81 11  
Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen  
Schweiz

CH 1/d/86

**FERABOLI**

**946**

ab 65 PS

**Der Leichtzügigste!**  
(laut FAT)



Zum Anmähen **UMSCHWENKBAR.**

Auch mit **Pick-up** lieferbar!

Typ 920, 1-reihig

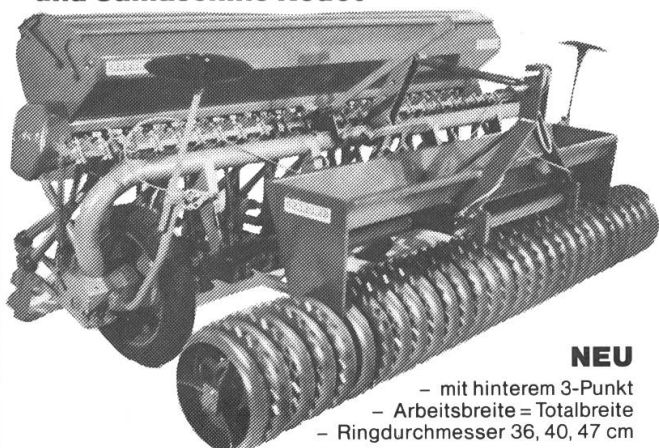
**Vorlaufgrubber HARUWY  
und Kreiselegge Feraboli**

- kompakt und solid gebaut
- einzeln einsetzbar



Der Vorlaufgrubber schont die Kreiselegge  
und kann auch an andere Fabrikate angebaut werden.

**Cambridge-Walze HARUWY  
und Sämaschine Nodet**



**NEU**

- mit hinterem 3-Punkt
- Arbeitsbreite = Totalbreite
- Ringdurchmesser 36, 40, 47 cm

HARUWY - Cultipacker - Landpacker  
- Cambridge- und Glattwalzen

**Die mit den grossen Belastungsmulden**

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz:**

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, 032 - 84 13 79

Christian Moser, 2943 Vendincourt JU, 066 - 74 46 89

Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08

Felix Weiss, 9225 Wilen-Gottshaus TG, 071 - 81 33 03

Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY**

**021-36 13 21**

Machines agricoles

Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Schutzgas-Schweissanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,  
inkl Brenner und Ventil, Fr. 1690.-.

## Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55**



**MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!**



**Alle sprechen von  
Qualität und Service.  
Wir garantieren beides!**

10 verschiedene Pneuwagen-Typen

ab Fr. 7500.-

12 verschiedene 1- und 2-Achs 3-Seitenkipper

ab Fr. 7400.-



Vertreter:  
H.P. Beck, 3424 Oberösch 034 - 45 12 05  
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 - 930 27 94  
G. Logo, 1400 Yverdon 024 - 21 13 65

**MAROLF** Walter Marolf AG  
Nutzfahrzeug- und Maschinenbau  
2577 Finsterhennen, Tel. 032 - 86 17 44/45

Bitte senden Sie  
mir Unterlagen  
über:

- ☐ Pneuwagen
- ☐ 1-Achs
- ☐ 3-Seitenkipper
- ☐ 2-Achs
- ☐ 3-Seitenkipper

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adr.: \_\_\_\_\_

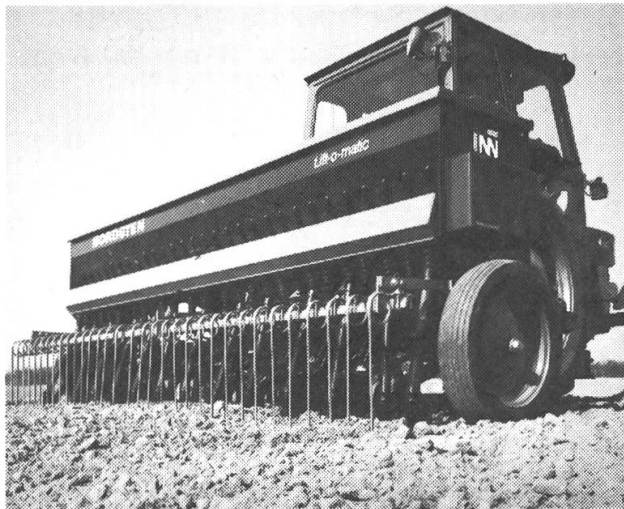
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

3





## NORDSTEN INN Lift-o-matic Sämaschinen



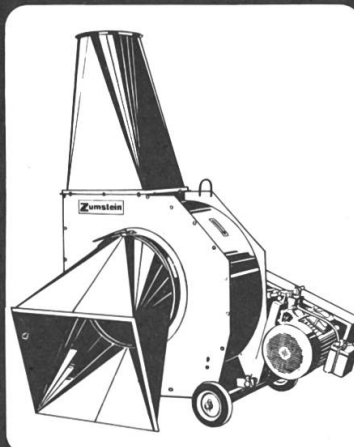
Eine der meistgekauften! Bewährte Automatik. Vollausrüstung im Grundpreis inbegriffen. Elektronische Särad-Stop-Fahrgassenschaltung.

**GRIESSER Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1, ZH

Tel. 052 - 41 11 22

## Ansauggebläse



- grosse Auswahl von verschiedenen Modellen
- Antrieb ab 5,5 PS
- wahlweise mit elektr. Motor, Zapfwellenantrieb oder Benzinmotor
- für Heu, Welkheu, Maishäcksels, Rübenlaub, Rübenschnitzel und Grassilage
- verschiedene Einbaumöglichkeiten wie Schneidvorrichtung, Stroh-häckselseinsatz, usw.

zusätzlich ausrüstbar mit Zubringerband und Dosiergerät

Zumi bürgt für Spitzenprodukte in der Fördertechnik

**Zumstein AG**

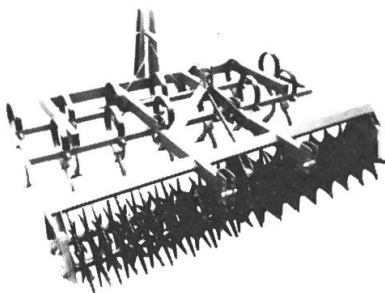
Zuchwil

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31



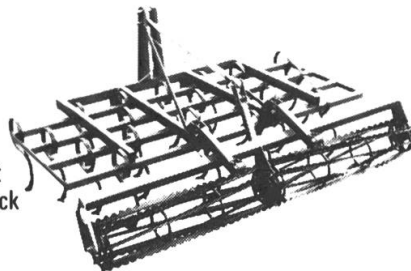
## ZAUGG-Qualitätsgeräte für den Ackerbau

### ZAUGG-Kombi-Egge



- ◀ - stabiler Stahlrohrrahmen
- Montage von verschiedenen Zinken
- Igel- und Spatenwalzenblock
- ▶ - stabiler Stahlrohrrahmen
- Zinken auf vier Balken verteilt
- Krümmer- und Ringelwalzenblock

### ZAUGG-Federzinken-Egge



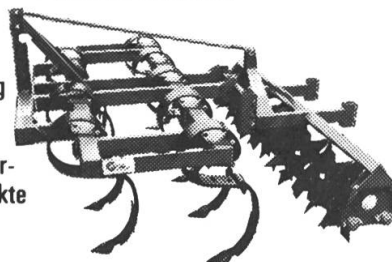
### ZAUGG-Baukasten-Drehpflug



- ◀ - Non-stop Steinsicherung
- 2- und 3-scharig
- ▶ - halbstarre Zinken
- starre Zinken mit Bruchsicherung
- gute Bodenvermischung

Alle Geräte mit ZAUGG-Unterlenker-Schnellanschluss und Anhängpunkte für verschiedene Nachlaufgeräte.

### ZAUGG-Grubber



**Gebr. Zaugg AG**  
3537 Eggiwil

**Gebr. Zaugg AG**  
Eggiwil

Tel. 035/6 19 51



## SCHRÄG-FLÜGELRÜHRWERK



- Alle Stahlteile verzinkt
- 5,5 + 7,5 PS El.-Motoren
- mit Wetterdächli
- Vierkantwelle mit Bodenlager
- Antriebskonsole am Behälterrand

## SCHAUFELRÜHRWERK



- feuerverzinkt
- Kugellager
- wartungsfrei
- geschlossen
- platzsparend
- 3 Modelle
- einfacher Einbau
- preisgünstig
- ger. Betr.-Kosten

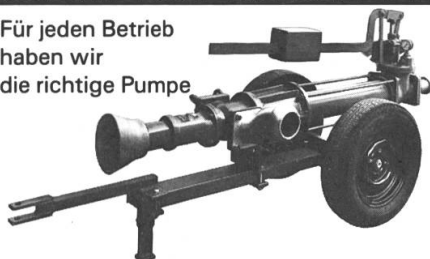
## JAUCHEMIXER



- 7,5 und 10 PS
- 3 Längen
- Lagerung im Ölbad
- schwenkbar
- zum Rühren, Mixen und Pumpen

## SCHNECKENPUMPEN

Für jeden Betrieb haben wir die richtige Pumpe



30 m³ bis 120 m³ Förderleistung pro Stunde für Förderhöhen 80 oder 160 m

## TAUCHSCHNEIDPUMPEN

Tauchschneidpumpe mit drehbarer Rührdüse, zum Rühren und Umpumpen von Gülle, Treibmist, Schwemm-Mist, Klärschlamm, Abwasser usw.



Unempfindlich gegen Trockenlauf und Steine

# WÄLCHLI

**A. Wälchli, Maschinenfabrik AG**  
4805 Brittnau, Tel. 062 51 88 66

## Biotainer

das umweltfreundliche Güllesilo aus Stahlplatten mit hochwertiger Kunststoffbeschichtung.



**Preisgünstig, lange Lebensdauer, aufstockbar.**

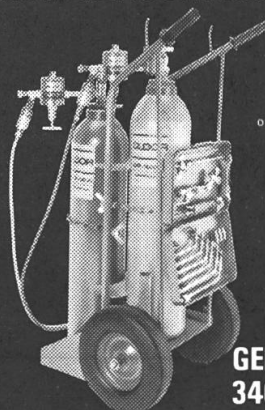
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.

**H. Kohli, Gülletechnik, 6038 Gisikon,**  
Tel. 041 - 91 14 71

## GLOOR

Das Markenzeichen für Ihr Autogen-Schweissgerät

**Die ideale Schweissanlage für den fortschrittlichen Landwirt.**



Wir liefern (nach Mass) das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

**GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk,**  
3400 Burgdorf; Tel. 034 22 29 01

103

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

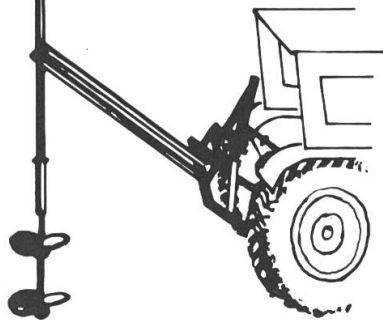
# RECK

Ihr  
Güllemixer-Spezialist

## ...jetzt

endlich eine  
gleichmässige Gülledün-  
gung ... vom ersten bis  
zum letzten Fass!

Verschiedene Mixer-  
Typen zu günstigen  
Preisen.



Höhere Erträge...  
Kosten verringern!

.....**Coupon**..... ✂

Ich will mehr über den  
Reck-Spartyp wissen.

Senden Sie mir sofort  
kostenloses Informations-  
material über:

- ☐ Zapfwellenmischer
- ☐ Elektromixer
- ☐ Ich wünsche eine Ein-  
satzprobe; meine Grube  
fasst .....m<sup>3</sup>

Senden Sie uns bitte diesen  
Coupon mit Ihrer Adresse  
(bitte Blockschrift)

**Völlmin Landtechnik AG**  
**4466 Ormalingen BL**  
**Telefon 061/99 13 28**

## Kredite

rasch  
diskret

**für Vieh und  
landw. Maschinen**

zu günstigen Bedingungen  
Telefonieren oder schreiben Sie



**Krefina Bank AG**  
St. Gallen  
Gallusstrasse 12  
Tel. 071/23 23 85

Seit 1955

## frika

### Frika-Silo-Wasserpressen

- Starkes Polyestergewebe mit PVC beschichtet. Sarnafil oder nur PVC.
- Offene, sorgfältige Verarbeitung
- Langjährige, zufriedene Kunden
- 5 Jahre Garantie für Material und Schweissung.
- Schnelle Lieferung/Reparaturen

**F. Kneubühl FRIKA, technische Artikel**  
**8534 Weiningen, Telefon 054 - 2116 75**

### 100 Gefriersäcke extra stark

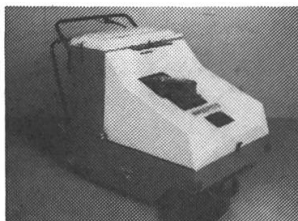
(Fleisch wird nicht ranzig) inkl. Verschlüsse

20 x 30 cm	Fr. 8.-	27 x 40 cm	Fr. 12.-
24 x 36 cm	Fr. 10.-	35 x 53 cm	Fr. 16.-

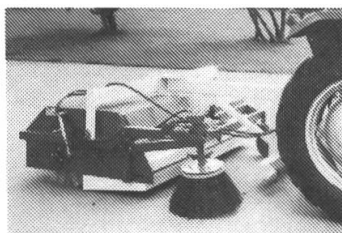
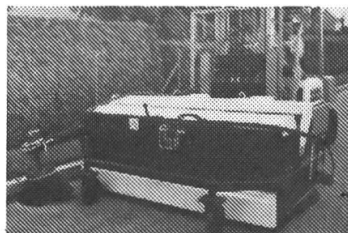
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55**

# Qualität ist kein Zufall...

**Leistungs- und Preisverhältnis optimal**



Kehrsaugmaschinen PULIMAT-SWEEPING



Front- und Heckanbaukehrmaschinen AME-Star Sweepers, mit Wasser- oder Absaugvorrichtung. Über 30 Kehrmaschinen in den verschiedensten Versionen.

Fordern Sie unverbindlich  
Prospektmaterial an

**MA  
IEX AG**

Generalimporteur:

**MAIEX AG**

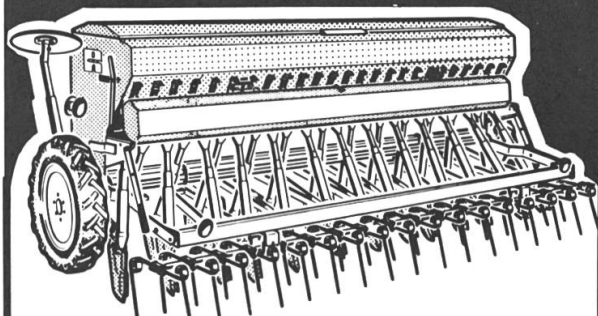
Maschinen-Import

und -Export

9500 Wil

Tel. (073) 23 52 83/23 32 23 Telex 883372

## Weil der Aufgang entscheidet



### REFORM SEMO 99

- 2,25 – 3 m Arbeitsbreite.
- Kombisärad – exakte Aussaat aller Samen.
- 60 Stufen Ölbadgetriebe – einfachste Einstellung der Aussaatmenge.
- Scharenautomatik – keine Verstopfung an den Scharen.
- Zentrale Saattiefeneinstellung.
- Grosser Saatkasten mit problemloser Entleerung.
- 70-jährige Erfahrung im Bau von Drillmaschinen.

**Generalvertretung Schweiz:**

**Gerber + Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern, Tel. 063 - 22 01 57

Gesucht: Wiederverkäufer

## Jauchegruben



**Die Spezialisten mit dem  
neuen Schalungssystem für  
Jauchegruben und Gülletechnik.  
Eigens für die Bedürfnisse  
der Landwirtschaft entwickelt.**

Planen und Bauen von runden Betonbehältern aller Art:  
Jauchegruben (mit und ohne Decke), Lieferung der passenden  
Rührwerke, Absaugungen, Pumpen etc. Mit unserer Schalung  
bauen Sie Ihre Jauchegrube

**schnell, sicher und preisgünstig!**

Fragen Sie uns! Wir beraten Sie gerne.

#### Coupon

Ich möchte eine Offerte für eine Jauchegrube:

Durchmesser \_\_\_\_\_ m ☐ mit Decke ☐ ohne Decke

Höhe \_\_\_\_\_ m ☐ dazupassendes Rührwerk

Inhalt \_\_\_\_\_ m<sup>3</sup> ☐ ohne Rührwerk

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

**Frei & Egger AG**  
Rundbehälterbau u.  
Gülletechnik



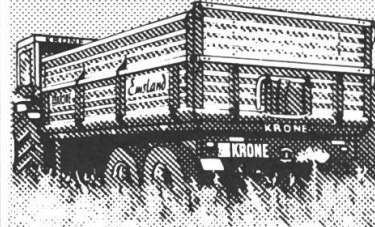
Wieslistrasse 16,  
9434 Au/SG  
Telefon 071 7149 71



# GVS

## KRONE KIPPER

in spezieller CH-Ausführung  
(nur vom GVS und seinen Wieder-  
verkäufern erhältlich)



### Ihre Vorteile

- Serienmässig hydr. Bremsen
- Der Nutzlast angepasste Volumen
- Vom Hersteller garantierte Gesamtgewichte mit entsprechend dimensionierten neuen Bremsachsen.
- 5 Jahre Garantie auf Chassis und Federung
- Sehr günstiges Preis-Leistungsverhältnis. (Besser als BRD)

# GVS

**Land- und Kommunalmaschinen**

8207 Schaffhausen

Tel. 053 - 30444

## Elektro - Kettenzüge

Immer eine  
gute Lösung!



### HITACHI

Für Industrie,  
Landwirtschaft,  
Holzhandel und  
Holzverarbeit-  
ung. HITACHI-  
Hervorragendes  
nicht teurer:  
z.B. Fr. 1200.- für  
den 1/2-Tönnner mit  
3 m Hub.



## ALTRAS

**Hebezeuge und Fördermittel**

Altras AG, Postfach  
6048 Horw bei Luzern **041 - 41 00 50**

☐ Bitte senden Sie uns/mir Ihre Gratis-Dokumentation.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

SLH

## Das Fachinserat ins Fachblatt!

### Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker  
und alles Zubehör in jeder Preislage.  
Vergleichen Sie Qualität und Preis.

427-09

### Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und  
geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie  
Feuchtraumkabel Tdc usw.

### Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder  
Keilriemen.

### Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und  
Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst.  
Keilriemen.

### Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-851855**

# PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

## Tiefpreis-Aktion

# MICHELIN



**BIB'X**

Gratisversand  
ganze Schweiz

Wir führen für Sie –  
**NEU** – den qualitativ hochstehenden  
**Michelin-Landwirtschaftsreifen** zu  
sehr attraktiven Konditionen!

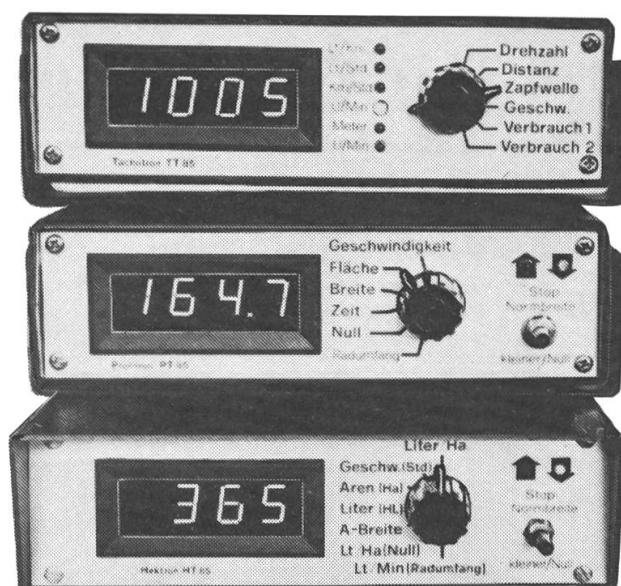
- Den PW-Reifen kennen Sie schon  
lange.
- Für Ihren Traktor nun den neuen  
BIB'X.
- Dank der Michelin-X-Radialtechnik  
bringt Ihnen der BIB'X folgende Vor-  
teile:
  - Bessere Zugkraft auf schwierigen  
Böden.
  - Deutliche Verringerung der Boden-  
verdichtung.
  - Höhere Lebensdauer, regelmässige  
Abnutzung.
  - Erhöhung des Fahrkomforts, opti-  
maler Rundlauf
  - Werksrunderneuerung, d. h. dop-  
pelte Lebensdauer der Karkasse.

**Profitieren Sie von unserem speziellen Angebot!**  
**Auf Wunsch Montage bei Ihnen zu Hause!**

# PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

## Die drei Kostensparer



Ob Traktorleistungsmesser oder Arenzähler oder Spritz-  
mengen-Kontrollgerät – erfolgreiche Landwirte bedienen sich  
dieser profitablen Instrumente.

Wer sich mit nur der Geschwindigkeitsanzeige zufrieden gibt,

setzt den beliebten Digital-Tachometer TT84 ein.

Verlangen Sie Unterlagen von:

**R. ZUBER, AGROELEC AG, 8477 Oberstammheim**

Telefon 054 - 45 14 77

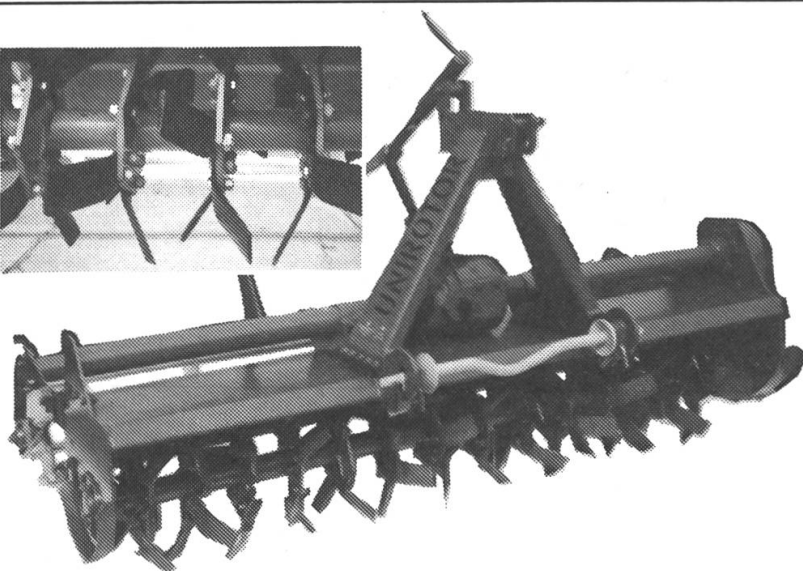
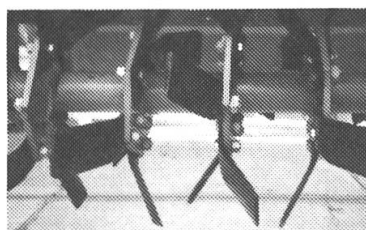
**OLMA, Halle 12**

Verlangen Sie jetzt eine unverbindliche  
Vorführung mit der unschlagbaren Boden-  
bearbeitungsmaschine

# OMA- Unirotor

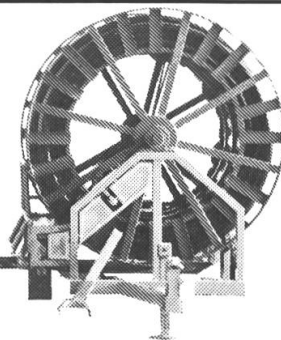
**Maschinenfabrik  
OMA AG  
Industriestrasse 44  
5001 Aarau**

Telefon 064 - 24 49 24





# **AEBISUGIEZ** Der Profi für Gülle und Wasser!



1786 Sugiez b. Murten  
Tel. 037 7311 33  
oder 032 83 26 27  
Ostschweiz: 8450 Andelfingen  
Tel. 052 41 34 41  
oder 052 39 24 01

- Kompl. Schlauchwagenprogramm
- Verschiedene Pumpsysteme für Gülle und Wasser, je nach Einsatz
- Bodenleitungen zur Selbstmontage

Rufen Sie uns an. Wir sind Spezialisten.

## Schnecken-Pumpfass



- 2400–4000 Liter, ab Lager
- extra niedrige Bauart
- Verschlauchen ab Fass oder Grube
- Seitenverteilung bis 50 m
- Auf Wunsch: Verteiler ab Traktor verstellbar
- Eigenfabrikat

Verlangen Sie Vorführung!

# **HÄSSIG AG**

8340 Hinwil-Erlösen Telefon 01 - 937 32 35

### Zu verkaufen: Occasions-Kreiseleggen

Lely 3 m; RABE MKE 300; RABE RKE 300 mit Zahnpacker und hydr. Aushubgestänge; RABE RKE 250 3 Pt.-Gestänge zu Kuhn Kreiselegge Boshung Planiergerät.

GVS Land- und Kommunalmaschinen, Tel. 053 - 3 04 44.

### Günstig zu verkaufen:

#### Biogasspeicher 20 m³ Prototyp

Druck ca. 30 mbar. Der Speicher wird durch den Gärdruk gefüllt, dadurch ist keine Pumpe notwendig. Ebenfalls günstig **Stahltank 2 m³** für Pilotversuch.

Tel. 073 - 45 14 21.

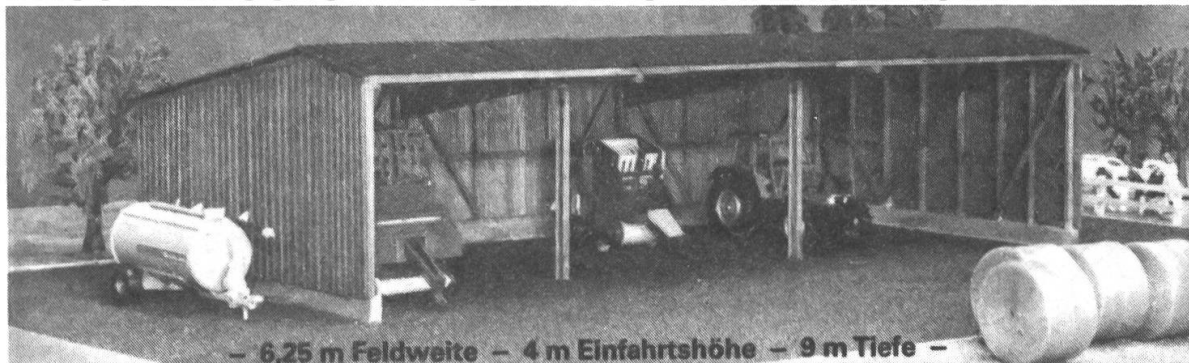
### Zu verkaufen:

**Occasions-Grubber, Nonstop** Marke Kverneland 7 Zinken Typ TK.

**RABE Grubber-Rotor** (3-Balkengrubber mit angebaute Fräse). Vorführgerät. Arbeitsbreite 2.50 m, günstiger Preis.

GVS Land- und Kommunalmaschinen, Tel. 053 - 3 04 44.

## MASCHINENSCHUPPEN GERÄTE- U. MATERIALLAGER-HALLEN



– 6,25 m Feldweite – 4 m Einfahrtshöhe – 9 m Tiefe –

Lieferumfang: Montagefertiger Bausatz einschl. Wandverkleidung und Dacheindeckung. Mit Bauantrag, Statik und Fundamentplan. Richtmeistergestellung möglich. Preise frei befahrbarer Baustelle. Für Schneelasten von 95 bis 380 kg/m². Andere Größen auf Anfrage.

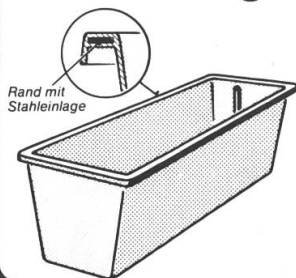
9,00 m × 18,75 m	Fr. 15'520.-
9,00 m × 25,00 m	Fr. 19'570.-
9,00 m × 31,25 m	Fr. 23'600.-

Dipl.-Ing. A. Conrads, Industriestrasse,  
D-5190 Stolberg, Tel. 0049 / 2402 7074

# **A. CONRADS**



## Brunnentröge aus Kunststoff

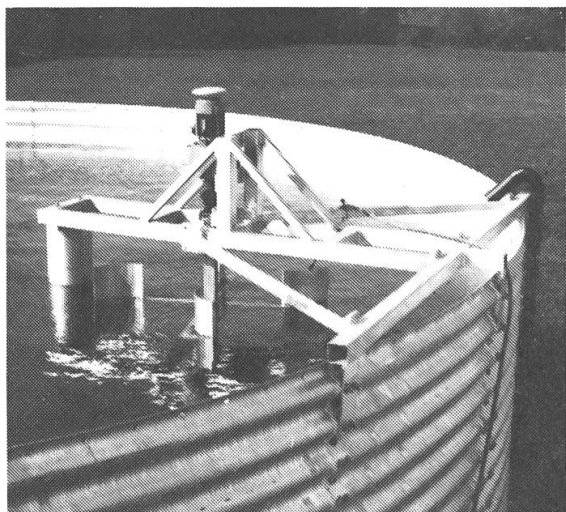


Behälter aus glasfaser-  
verstärktem Polyester.  
Besonders stabil, dauerhaft,  
dickwandig, Stahlrahmen  
verstärkt, witterungsbeständig

Typ	Inhalt l	Länge ausser mm	Breite ausser mm	Höhe mm	Preis Fr.
BR 200	200	1050	600	450	360.-
BR 300	300	1550	600	450	400.-
BR 320	320	2250	510	270	380.-
BR 400	400	2000	600	450	495.-
BR 500	500	2500	600	450	580.-
Messingstandrohr 1"					70.-

faser-plast

**Faser-Plast AG Kunststoffe**  
9532 Rickenbach/Wil  
Telefon 073-23 21 44



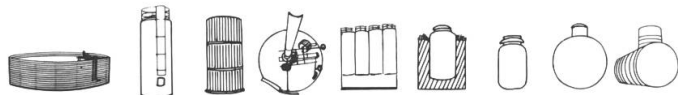
# Gülesilos

Gülle-Silos von ROTAVER dem Schweizer Kunststoffwerk mit der grössten Erfahrung im Silobau. Durchdachte, ausgereifte Konstruktion, aufstockbar und versetzbar. Silowände aus doppelt gewellten feuerverzinkten Stahlplatten, erstklassig abgedichtet, Innenwände zusätzlich mit Zweikomponenten-Epoxy-Harz behandelt, garantieren eine lange Lebensdauer. Schnell und einfach zu montieren. Für jede Art von Rührwerken geeignet. Durchmesser von 6–23 m. Inhalt von 50–1500m<sup>3</sup>. Möchten Sie mehr darüber wissen? Fragen Sie uns.



**ROTA  
VER**

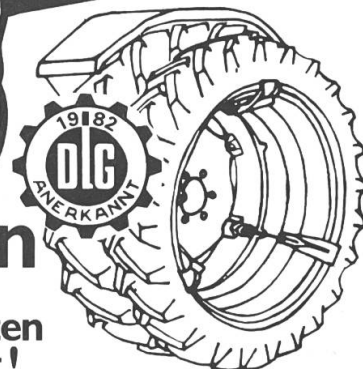
ROTAVER AG  
Kunststoffwerk  
3432 Lützelflüh  
Tel. 034 61 61 11



Gülesilos  
Kunststoffsilos  
Holzsilos  
Siloflächen  
Feuchgetreide  
Wasserreservoirs  
Spezialtanks  
Industrietanks  
Heizöltanks



Gebr. Schaad AG  
Räderfabrik



**1 Mann**  
montiert  
die schwersten  
Räder selbst!

GS Doppelräder SO und HD passen in jeder Stellung und sind im Handumdrehen angekuppelt.

Dank unseren unabhängigen Verschlüssen ist ein Abspringen unmöglich. GS Doppelräder — Ihrer Sicherheit zuliebe!

NEU liefern wir auch fertig bereifte Räder mit Pneus nach Ihrem Wunsch, zu äusserst günstigen Preisen!

4553 Subingen  
Tel. 065 44 32 82



**DS**  
TECHNIK  
HANDELS  
AG

DS-Technik Handels AG  
Fahrzeug- und Industriebedarf  
Steinacker 278, 8174 Stadel, Telefon 01-858 21 01

## BOSTROM XL – Baltic MK3

Ein kompakter Arbeitssitz mit  
wasserfestem PVC-Bezug  
aus einem Stück.

Ideale Einbaumöglichkeiten  
für alle gängigen Traktoren und  
Landmaschinen

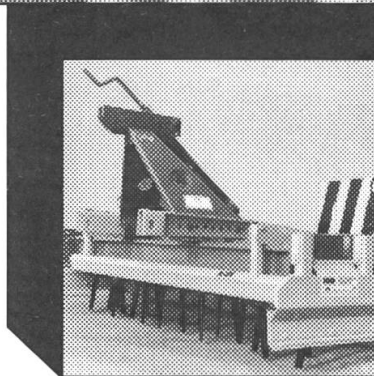
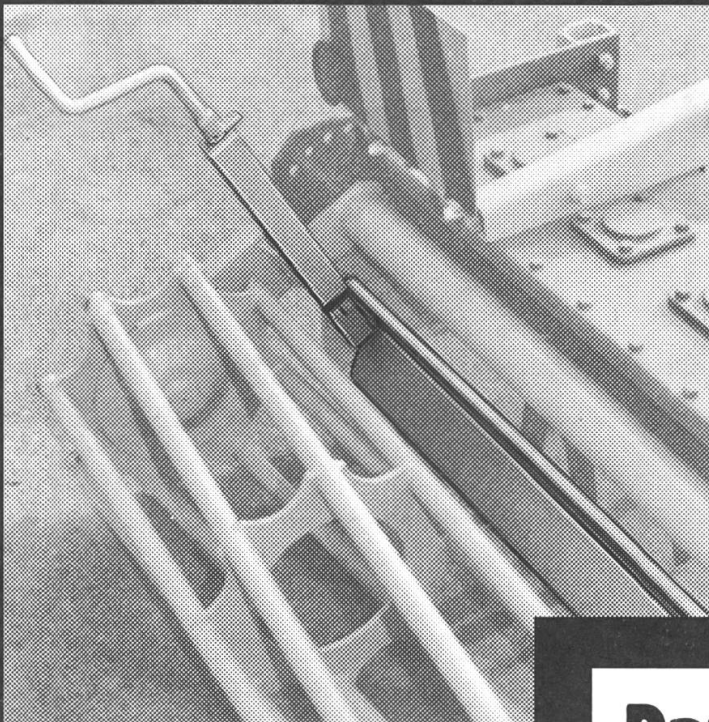
Zubehör: Einstellbare  
Rückenlehnenverlänger-  
ung, Längsverstellung,  
Fingerschutz (Falten-  
balg)

Vielseitig,  
strapazierbarer  
Traktoren-Sitz.

Wir führen auch  
weitere Bostrom-  
Schwing-Sitze.

Beratung –  
Verkauf – Service





## Damit keine Grob- scholle durchkommt: VLG-Kreiselegge

mit höhenverstellbarem Schollenblech.

Für jeden Boden das richtige Modell von 1 m bis 4 m  
Arbeitsbreite.

Verstellbare Unterlenker-Anhängung.  
VLG-Kreiseleggen für jeden Boden.

### Generalimporteur:

VLG Landmaschinen Zollikofen, Tel. 031 57 81 11

Ostschweiz: VOLG, 8401 Winterthur, Tel. 052 84 11 11

Westschweiz: FSA, 1701 Fribourg, Tel. 037 82 31 01

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen  
Schweiz

CH 3 / D / 86



Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz